



Delegacija
Evropske
komisije u
BiH

EU Newsletter

2008. | BR. 5/6

ROELSKSIESSEUUKCZBEBGDK
EEFIFRIEITCYLTLULUHM
NLPLPTATROELSKSIESSEUK

EU2009.CZ

UKCZBEBGDKKEEFIFRIEIT
LULUHMDEENLPLPTAT
SKSIESSEUUKCZBEBGDK

Češka Republika preuzela predsjedavanje Evropskom unijom 1. januara 2009.

Glavni slogan češke vlade tokom predsjedavanja EU je "Evropa bez barijera" – simbolični slogan koji se odnosi na Evropu bez unutrašnjih ekonomskih, kulturnih i vrijednosnih barijera za pojedince, poduzetnike i ekonomske subjekte; Evropa otvorena prema svijetu, ali ne i bez odbrane od nezakonitih aktivnosti i napada.

Samo ekonomski jaka i ujedinjena Evropska unija bez unutrašnjih barijera, izgrađena na temelju svojih vrijednosti i korijena, biće sposobna da odgovori na složena globalna pitanja i izgradi svoju poziciju u današnjem svijetu. Zato će glavna prioriteta područja tokom češkog predsjedavanja biti **ekonomija, energija i Evropska unija u svijetu**. Druga prioriteta područja uključuju pitanja održive i sigurne energije, reviziju budžeta EU i Zajedničku poljoprivrednu politiku, trans-atlanske odnose, proširenje na Balkan i Istočnu Evropu i napredak u području slobode, pravde i sigurnosti.

U ovom broju:

Novogodišnja poruka ambasadora Kourkoulasa	strana 2
BiH postala pridružena zemlja FP7	strana 5
Veliki plan oporavka	strana 6
Podrška civilnom društvu u okviru IPaE	strana 7
Otvoren poslovni inkubator u Jablanici	strana 9
Konferencija Saradnja policije i tužilaštava u BiH	strana 13
Posavina – raj za lov i ribolov	strana 15
Nova publikacija – Razumijevanje proširenja	strana 16

2009. – Godina Zapadnog Balkana

Evropska komisija je 5. novembra 2008. godine usvojila godišnju strategiju politike proširenja Evropske unije. U njoj se naglašava uloga koju politika proširenja ima u strategijskom interesu Evropske unije za postizanje stabilnosti, sigurnosti i u sprječavanju sukoba. Komisija je takođe procijenila napredak koje su zemlje Zapadnog Balkana i Turska postigle u proteklih dvanaest mjeseci i naznačila izazove koji predstoje. Napredovanje zemalja Zapadnog Balkana ka članstvu u Evropskoj uniji se može ubrzati ukoliko ispune neophodne uslove. Hrvatska bi trebala dostići završnu fazu pregovora o pristupu do kraja 2009. godine ukoliko ispuni sve neophodne uslove. Tok pregovora sa Turskom će se nastaviti u skladu sa tokom provođenja reformi u zemlji.

Proširenje pomaže veći prosperitet i mogućnosti rasta, unaprjeđuje veze vitalnih puteva transporta i energetike i jača ulogu Evropske unije u svijetu. U svjetlu nedavnih izazova stabilnosti na istoku EU, dosljedna primjena politike proširenja postaje važnija nego ikada. Postojeći plan proširenja uključuje zemlje Zapadnog Balkana i Tursku.

Bosna i Hercegovina, Albanija i Crna Gora napreduju sa provedbom Privremenog sporazuma i napravili su pomake u važnim reformskim područjima. Konsolidacija vladavine prava i jačanje upravnih kapaciteta i dalje predstavljaju veliki izazov za ove zemlje. Posebno, Bosna i Hercegovina sada mora hitno postići neophodni politički konsenzus i nastaviti sa provedbom reformi, naročito u pogledu preuzimanja više ovlasti.

Srbija treba nastaviti sa pozitivnim dešavanjima kroz punu saradnju sa Međunarodnim krivičnim sudom za zločine počinjene u bivšoj Jugoslaviji i treba napraviti opipljiv napredak u prioritarnim područjima koja se tiču vladavine prava i ekonomske reforme. Ukoliko Srbija ispuni ove uslove, mogla bi dobiti status kandidata 2009. godine.

U Turskoj je domaća politika koja je vođena tokom 2008. godine bila označena jakim političkim tenzijama. Sada se od Turske očekuje da pojača zalaganja za provedbu reformi. Tok pregovora će nastaviti pratiti tok provedbe reformi u Turskoj.

Komisija će nastaviti poduzimati mjere kako bi evropsku perspektivu učinila opipljivijom za građane i firme zemalja Zapadnog Balkana. Ukoliko budu zadovoljeni neophodni kriteriji, Komisija može predložiti ukidanje viznog režima tokom 2009. godine za svaku zemlju pojedinačno.



Novogodišnja poruka

U junu 2008. godine Bosna i Hercegovina (BiH) je potpisivanjem Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju (SSP) sa Evropskom unijom poduzela važan korak na svom putu ka integrisanju u EU. Ovo će se zasigurno pamтити kao istorijski moment za ovu zemlju i sve njene građane.

Ipak, danas, posmatrajući prošlu godinu u cjelini, naša mišljenja su podijeljena. U prvoj polovini 2008. godine svjedočili smo značajnom napretku u Bosni i Hercegovini, koji je vodio potpisivanju SSP-a i početku dijaloga o liberalizaciji viznog režima. Ovo je bila jasna poruka građanima Bosne i Hercegovine da je njihova budućnost u Evropskoj uniji.

Međutim, negativna politička klima koja je obilježila drugu polovinu 2008. godine nije donijela rezultate u obavljanju reformi što je odgodilo evropsku budućnost ove zemlje na štetu njenih građana. Ovo nam je, nažalost, pokazalo kako je bilo moguće izgubiti pozitivni momentum insistirajući na različitim agendama.

Izvještaj o napretku, koji je usvojila Evropska komisija u novembru 2008., potvrdio je djelimičan napredak koji su postigle vlasti u BiH tokom protekle godine. Međutim, u njemu je izražena i zabrinutost da napredak nije tako značajan kako se generalno očekivalo.

Napredak u reformskom procesu na putu u evropske integracije ne tiče se samo političkih lidera, vlade i administracije. On se tiče svih sfera

javnog života u zemlji, uključujući civilno društvo i medije, trgovinske sindikate i poslovnu zajednicu.

BiH mora reforme koje se tiču EU staviti na vrh svoje političke agende i mora ispuniti prioritete Evropskog partnerstva, uključujući izgradnju državnih i institucionalnih kapaciteta. Zbog toga očekujemo da 2009. godina donese više političke mudrosti, koja će omogućiti izgradnju širokog i konstruktivnog koncenzusa o fundamentalnim političkim pitanjima. Nedavni sporazum između nekih političkih stranaka postignut u Prudu/Odžaku je, u svakom slučaju, ohrabrujući znak.

U isto vrijeme, spremnost Evropske unije da preuzme veću ulogu u Bosni i Hercegovini svjedoči o našoj snažnoj posvećenosti ovoj zemlji i njenoj evropskoj budućnosti. Evropska unija će intenzivirati svoju podršku Bosni i Hercegovini. Međutim, od građana i institucija ove zemlje zavisi da li će iskoristiti ovu mogućnost na način koji će ovu zemlju dovesti bliže članstvu u Evropskoj uniji.

Uz iskrenu nadu da će naredna godina dovesti Bosnu i Hercegovinu bliže evropskoj porodici, dopustite mi da svim građanima Bosne i Hercegovine poželim mnogo sreće, zdravlja i blagostanja u Novoj 2009. godini.

Ambasador Dimitris Kourkoulas

Ambasador Kourkoulas predao Izvještaj o napretku Bosne i Hercegovine za 2008. predsjedavajućem Špiriću



NJ.E. ambasador **Dimitris Kourkoulas** predao je predsjedavajućem Vijeća ministara BiH, gospodinu **Nikoli Špiriću** *Izvještaj o napretku Bosne i Hercegovine za 2008. godinu*, koji je 5. novembra 2008. usvojila Evropska komisija. Na konferenciji za novinare, organizovanoj ovim povodom, ambasador Kourkoulas je predstavio ključne rezultate Izvještaja naglašavajući kako pozitivne tako i negativne rezultate. Opći zaključak je da je postignut djelimičan napredak, ali da su nedostatak konsenzusa u vezi sa glavnim karakteristikama jačanja države, stalni izazovi Dejtonskog/pariškog mirovnog sporazuma i zapaljiva retorika nepovoljno uticali na funkcionisanje institucija, nastavili da usporavaju reforme i time izložili opasnosti do sada ostvareni napredak.

Ambasador Kourkoulas je ukratko izložio zaključke u vezi sa političkim i ekonomskim kriterijima kao i evropskim standardima. Koristio se prilikom i da potcrta da je, nažalost, i pored toga što je BiH potpisala Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju (SSP) zemlja izgubila pozitivni zamah, koji je kompromitovan veoma negativnim političkim okruženjem.

Politički kriteriji

Pored svih segmenata koji su ocjenjivani u okviru političkih kriterija, govoreći o izostanku napretka u vezi sa ustavnom reformom, ambasador Kourkoulas je pojasnio da bi Evropska komisija željela da vidi *„radije evoluciju nego revoluciju“*. On je objasnio da je neophodno da novi Ustav bude u skladu sa standardima koji poštuju ljudska prava i da BiH mora biti u stanju da govori jednim glasom u Evropskoj uniji kao buduća zemlja kandidat. Takođe, novi Ustav treba osigurati djelotvornu i funkcionalnu državnu strukturu, koja će biti sposobna da realizuje i provede evropsku legislativu (*Acquis*) u cijeloj zemlji. Ambasador Kourkoulas je rekao da Parlamentarna skupština mora imati bolju koordinaciju sa Vijećem ministara BiH. U ime Evropske komisije on je pozdravio usvajanje Državne strategije za razvoj sektora pravosuđa za period 2008. – 2012., ali je upozorio da rascjepkan pravosudni sistem i složenost pravnog okvira ostaju glavna prepreka u ovom sektoru.

Ekonomski kriteriji

Ambasador je podsjetio da se ovi kriteriji odnose na sposobnost zemlje da ima funkcionalnu tržišnu ekonomiju i da se nosi sa konkurentskim silama koje djeluju unutar Evropske unije. Generalno, ostvareni napredak je pozitivan, pretežno zato što je BiH održala ekonomsku stabilnost u 2008. godinu sa pozitivnom stopom rasta. Pozdravljeno je uspostavljanje Državnog fiskalnog vijeća kao i Metodologija za preraspodjelu prihoda od indirektnog oporezivanja i novi zakoni o porezima na prihode.

„Zadovoljstvo mi je što mogu reći da Državno konkurentsko vijeće dobro funkcioniše, međutim još nije donijeta odluka o Agenciji za državnu pomoć. Mi vjerujemo da je najbolje rješenje, daleko od bilo kakvih političkih rasprava, osnovati Agenciju za državnu pomoć.“, objasnio je ambasador Kourkoulas govoreći o dva segmenta takođe važna za realizaciju SSP-a.

Evropski standardi

Što se tiče evropskih standarda, ambasador Kourkoulas je rekao da je napredak ostvaren na polju carina, poreza, poljoprivrede, transporta, vizne administracije, upravljanja granicom, azila i migracije. Međutim, on je naveo i nekoliko prepreka procesu evropskih integracija kao što je nedostatak strategija u oblastima malih i srednjih preduzeća, politike razvoja poljoprivrede i industrije i slabe zaštite prava na intelektualno vlasništvo.

Zaključak

U skoroj budućnosti Bosna i Hercegovina treba da odgovori na dva prioriteta: osigura odgovarajuću realizaciju Privremenog sporazuma SSP-a koji se do sada realizira tačno i da ostvari napredak u oblasti pravosuđa, slobode i sigurnosti. *„Nedostatak odgovarajuće statistike uključujući i novi popis stanovništva je ozbiljan hendikep prilikom planiranja politika u ovoj zemlji. Ako se ne obavi novi popis u naredne dvije godine, bojim se da nećemo moći da donesemo „mišljenje“ kada BiH aplicira za članstvo. Da budem jasniji – bez popisa nema pregovora o prijemu.“*, naglasio je ambasador Kourkoulas. On je dodao da se mnoga prava i obaveze zemalja izvode iz ovih statistika i da je Evropska unija zainteresovana samo za statističke podatke na državnom nivou.

Ambasador Kourkoulas je zaključio svoje izlaganje naglašavajući da je kamen temeljac Evropske unije želja i sposobnost da se prevaziđe naslijeđe prošlosti, sukoba, i usmjeravanje ka budućnosti utemeljenoj na ljudskim pravima i prosperitetu. *„Ono čemu smo svjedočili u nekoliko posljednjih mjeseci u BiH nije kompatibilno sa evropskim standardima. Izjave i aktivnosti utemeljene na nacionalističkim pozicijama, nesposobnost zemlje da govori jednim glasom unutar zemlje i na međunarodnoj sceni, sve ove aktivnosti vode ka riziku da se ne samo odgodi nego čak i ugrozi vaša evropska perspektiva.“*, zaključio je ambasador Kourkoulas.

Dokumenti su dostupni na web stranici:

http://ec.europa.eu/enlargement/press_corner/key-documents/reports_nov_2008_en.htm

Ambasador Dimitris Kourkoulas pozdravio saglasnost Predsjedništva BiH za ratifikaciju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju sa Evropskom unijom



„Ratifikacija Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju od strane Predsjedništva Bosne i Hercegovine daje jasan signal svim građanima ove zemlje da je njihova budućnost u Evropskoj uniji. Nadam se da će ova ratifikacija dati poticaj svim političkim snagama da krenu naprijed u procesu evropskih integracija koji će donijeti konkretne koristi za narod u Bosni i Hercegovini” – izjavio je ambasador Kourkoulas, šef Delegacije Evropske komisije u Bosni i Hercegovini.

Politika EU-a u BiH: Izvještaj o putu naprijed predat predsjedavajućem Špiriću

Šef Delegacije Evropske komisije u BiH, N.J. E. ambasador **Dimitris Kourkoulas** i visoki predstavnik/specijalni predstavnik Evropske unije u BiH, N.J.E. ambasador **Miroslav Lajčák** predali su 11. novembra 2008. godine u Sarajevu dokument **Politika Evropske unije u BiH: put naprijed** predsjedavajućem Vijeća ministara BiH, dr. **Nikoli Špiriću**.

Ambasador Lajčák je objasnio da su gospodin **Javier Solana**, visoki predstavnik za zajedničku vanjsku i sigurnosnu politiku, generalni sekretar Vijeća Evropske unije i gospodin **Olli Rehn**, komesar Evropske unije za proširenje, pripremili ovaj Izvještaj nakon sastanka sa ministrima vanjskih poslova i odbrane država članica EU koji se 10. novembra 2008. održao u Briselu. On je informisao da su ministri izrazili svoju zabrinutost u vezi sa zaostatkom reformskog procesa, nacionalističkom retorikom i unilateralnim aktivnostima, koje su udaljile BiH od njenog puta ka Evropskoj uniji. Iako su ministri

pohvalili politički sporazum koji je postignut između lidera tri najjače političke partije 8. novembra 2008. godine, oni sada očekuju da vide njegovu konkretizaciju. Ambasador Lajčák je takođe informisao da je dogovoreno da EUFOR ostane sve dok politička odluka o njegovoj budućoj tranziciji ne bude donesena. *„Evropska unija je poslala poruku da je spremna da igra aktivnu ulogu u BiH nakon zatvaranja OHR-a, i nije zadovoljna činjenicom da politički lideri u BiH ne rade ono na šta su se obavezali.”*, zaključio je ambasador Lajčák.

„U ime Vijeća ministara, smatram ovaj dokument pozivom vlastima BiH da preuzmu odgovornosti i ojačaju svoje napore kako bi osigurali nastavak započetog procesa reformi i osigurali napredak BiH prema Evropskoj uniji.”, rekao je predsjedavajući Špirić.

Predsjedavajući Špirić je istakao potrebu za slanjem pozitivnih vijesti iz BiH i izrazio uvjerenje da je to jedino moguće kroz otvoreni dijalog i razgovor o otvorenim pitanjima. *„Uvjeravam vas da će Vijeće ministara BiH ostati posvećeno ispunjavanju svih svojih dužnosti i odgovornosti u vezi sa ovim.”*, zaključio je predsjedavajući Špirić.

Pierre Mirel prisustvovao konferenciji “Parlament za Evropu” u Sarajevu

Gospodin **Pierre Mirel**, direktor za Zapadni Balkan pri Generalnoj direkciji Evropske komisije za proširenje, prisustvovao je 11. novembra 2008. godine konferenciji “Parlament za Evropu” koju je organizirao specijalni predstavnik Evropske unije u BiH, **Miroslav Lajčák**. Ovaj skup je okupio članove parlamenta sa svih nivoa u BiH i goste iz Evropske unije kako bi sa parlamentarcima u BiH podijelili očekivanja Evropske unije i iskustva drugih zemalja u procesu evropskih integracija.

Gospodin Mirel je predstavio glavne poruke za Bosnu i Hercegovinu iz nedavno objavljenog Izvještaja Evropske komisije o napretku BiH. On je ponovio da se Evropska komisija nadala da će potpisivanje Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju otvoriti put za dalje reforme. On je naglasio da posvećenost procesu evropskih integracija, koju su politički lideri često izražavali posljednjih godina, nije rezultirala konkretnim mjerama, koje bi vodile ovu zemlju dalje u tom procesu.

S tim u vezi, on je zaključio da je za uspjeh u procesu evropskih integracija neophodan široki politički konsenzus.

Ambasador Lajčák je najavio da ova konferencija predstavlja početak sistematskog pristupa promociji procesa evropskih integracija u Bosni i Hercegovini. Također, on je objasnio da će se ovakva okupljanja organizirati svakog mjeseca do juna 2009. On je objasnio da Evropska unija želi da podrška procesu evropskih integracija u BiH bude utemeljena na detaljnom znanju o prednostima samog procesa. U tom smislu, ambasador Lajčák je također najavio aktivnosti za nevladine organizacije i druge zainteresirane kako bi i oni aktivno učestvovali u cjelokupnom procesu evropskih integracija. *„Od danas ova paralelna aktivnost počinje, i pozivam sve građane da aktivno učestvuju u ovom procesu čiji je cilj dobrobit za sve građane ove zemlje.”*, rekao je ambasador Lajčák.

Bosna i Hercegovina je postala pridružena zemlja Sedmog evropskog okvirnog programa za istraživanje (FP7)

Bosna i Hercegovina je 24. novembra 2008. godine potpisala Memorandum o razumijevanju sa Evropskom komisijom koji će joj omogućiti puni pristup Sedmom okvirnom programu za istraživački rad Evropske komisije (FP7) 2007. - 2013. Status pridružene zemlje će omogućiti Bosni i Hercegovini da učestvuje u svim pozivima za podnošenje projekata i da se na jednakoj osnovi natječe sa državama članicama EU i drugim pridruženim zemljama za naučno-istraživačku saradnju i aktivnosti podrške koje će se finansirati u okviru FP7 od 1. januara 2009. godine. Ovaj sporazum je važan korak za integraciju Bosne i Hercegovine u Evropsku istraživačku zonu i za pretprijetni proces za članstvo u Evropsku uniju.

Bosna i Hercegovina je 12. pridružena zemlja programu FP7. Sa Bosnom i Hercegovinom, sve zemlje Zapadnog Balkana su sada pridružene programu FP7 što će unaprijediti istraživačke mogućnosti u regiji i pružiti podršku regionalnoj konkurentnosti. "Zadovoljstvo mi je vidjeti da pridruživanjem Bosne i Hercegovine programu FP7 sada sve balkanske zemlje učestvuju u Evropskoj istraživačkoj zoni.", rekao je Janez Potočnik, komesar za nauku i istraživački rad. "Saradnja u naučno-istraživačkom radu sa evropskom naučnom zajednicom je sredstvo koje može olakšati proces integracija kandidata i potencijalnih kandidata u Evropsku uniju. Pored izgradnje veza sa naučnicima i kompanijama širom Evrope, Bosna i Hercegovina će imati i nove mogućnosti da radi sa svojim regionalnim partnerima u rješavanju zajedničkih izazova."



Na ceremoniji koja se održala u Briselu, komesar Potočnik je, u ime Evropske komisije potpisao Memorandum sa ministrom civilnih poslova BiH gospodinom **Sredojem Novićem**, koji je predstavljao Bosnu i Hercegovinu.

Osnovne informacije

FP7 – Sedmi okvirni program za istraživanje i tehnološki razvoj je glavni instrument EU-a za finansiranje naučnih istraživanja u Evropi i u periodu od 2007. do 2013. godine. Pridruživanje programu FP7 znači da se ove zemlje natječu u okviru ovog programa na istoj osnovi kao i države članice EU i druge pridružene zemlje. Program otvara naučno-istraživačke mogućnosti za evropsku naučnu zajednicu. Tradicionalno, balkanske zemlje imaju solidnu naučnu osnovu, a više naučno-istraživačke saradnje sa EU će omogućiti veći protok ideja, ljudi i transfer tehnologije. FP7 podržava naučna istraživanja u EU i široj evropskoj istraživačkoj zoni sa budžetom od gotovo 55 milijardi eura tokom vremenskog perioda od 7 godina (2007-2013).

Za više informacija o naučno-istraživačkoj saradnji u okviru FP7:

<http://ec.europa.eu/research/iscp/index.cfm>



Program Evropske komisije - Mladi u akciji

Mladi u akciji je novi program Evropske unije koji se bavi mladim ljudima, a koji se realizira od 1. januara 2007. do 31. decembra 2013. godine. Ukupan budžet programa iznosi 885 miliona eura. Predstavlja ključan instrument za pružanju prilike mladim ljudima u pogledu i neformalnog i informativnog učenja sa evropskom dimenzijom.

Program *Mladi u akciji* podstiče angažovanje mladih sa uskraćenim prilikama i obuhvata mlade u dobi od 13 do 30 godina. Nudi mogućnost mladima da postignu mobilnost i aktivno učestvuju u izgradnji Evrope. Cilj je doprinijeti izgradnji "Evrope znanja" i stvoriti evropsku arenu za saradnju na razvoju politike za mlade, na osnovu neformalnog obrazovanja. Tu se podstiče koncept doživotnog učenja i razvoj vještina i sposobnosti, čime se promovira aktivno građansko učešće.

Program *Mladi u akciji* nudi finansijsku podršku omladinskim projektima, pruža informacije, obuku i mogućnosti za razvoj novih partnerstava u cijeloj Evropi i šire. Opšti ciljevi programa *Mladi u akciji* je promoviranje aktivnog građanskog učešća mladih uopšte i naročito pripadnosti Evropi; razvoj solidarnosti i promoviranje tolerancije među mladima, naročito u cilju jačanja socijalne kohezije u Evropskoj uniji; podsticanje međusobnog razmijevanja mladih ljudi koji dolaze iz različitih zemalja; doprinos razvoju kvaliteta

sistema podrške za omladinske aktivnosti i kapacitete organizacija civilnog društva u području mladih, kao i promoviranje evropske saradnje u oblasti života mladih.

Aktivnosti koje podržava program *Mladi u akciji* dijele se na pet akcija:

- Akcija 1 – Mladi za Evropu
- Akcija 2 – Evropska volonterska služba
- Akcija 3 – Mladi u svijetu
- Akcija 4 – Sistemi podrške mladih
- Akcija 5 – Podrška evropskoj saradnji u području života mladih

Bosna i Hercegovina ima pravo učešća **samo** u sljedećim akcijama:

- Akcija 2 – Evropska volonterska služba
- Akcija 3 – Mladi u svijetu – razmjena, obuka i umrežavanje mladih

Više informacija o programu na web stranici: <http://www.europa.ba/>

Više informacija o pravilima i kriterijima na web stranici:

www.ec.europa.eu/youth

www.salto-youth.net/see/projects/

Kontakt osoba: Vladimir Pandurević, rukovodilac zadataka, EIDHR/Youth; Delegacija Evropske komisije u Bosni i Hercegovini; Skenderija 3a, Sarajevo; Telefon: +387 33 254 764; E-mail: vladimir.pandurevic@ec.europa.eu

Veliki Plan oporavka za rast i radna mjesta Evropske komisije pokazuje solidarnost sa zemljama kandidatima i potencijalnim kandidatima

U sveobuhvatnom planu za oporavak Evrope od trenutne ekonomske krize, kojeg je predstavila Evropska komisija, izražena je solidarnost i sa zemljama kandidatima i potencijalnim kandidatima. Komisija će nastaviti sa pružanjem podrške ekonomskoj i socijalnoj konsolidaciji zemalja kandidata i zemalja Zapadnog Balkana, na obostranu korist Evropske unije i regije. S tim ciljem Komisija će plasirati "Paket odgovora na krizu" vrijedan 120 miliona eura, čiji je cilj podržati ekonomski razvoj, posebno malih i srednjih preduzeća kao i 500 miliona eura kredita koje će obezbijediti međunarodne finansijske institucije.

Pri usvajanju Plana oporavka Evropske komisije, komesar Rehn je izjavio: "Sretan sam što je komisija usvojila ovaj važan prijedlog i izuzetno je važno što zemlje iz procesa proširenja nisu zaboravljene. Finansijska kriza je jasno pokazala koliko je Jugoistočna Evropa već



integrisana u Evropsku uniju. Nove ekonomije ove regije su među najdinamičnijim ekonomijama u Evropi koja je glavna destinacija za izvoz. Ovo pokazuje da proširenje ne uzrokuje problem, naprotiv, proširenje je dio rješenja za ekonomsku revitalizaciju Evrope. Mi imamo zajedničku sudbinu."

Plan EK za oporavak je zasnovan na dva elementa koja se međusobno podupiru. Prvi elemenat su kratkoročne mjere za poticanje potražnje, spašavanje radnih mjesta i obnavljanje povjerenja. Drugi elemenat, "pametna ulaganja", će omogućiti veći rast i održiv napredak u dugoročnijem periodu.

Za više informacija o Planu oporavka za rast i radna mjesta Evropske komisije: http://europa.eu/press_room/index_en.htm

Evropska komisija usvojila Nacionalni program za Bosnu i Hercegovinu unutar IPA – Podrška u tranziciji i izgradnja institucija u 2008 – II dio

Evropska komisija je usvojila drugi dio Nacionalnog programa za Bosnu i Hercegovinu unutar Instrumenta prepristupne podrške IPA, komponenta I – Podrška u tranziciji i izgradnja institucija 2008, čime će se obezbijediti maksimalna sredstva u iznosu od 54 miliona eura kako bi se pružila podrška za napredovanje zemlje u ključnim područjima reformi.

Program se sastoji od 21 projekta kojima će se podržati procesi političkih i ekonomskih reformi u Bosni i Hercegovini kao i usklađivanje sa standardima Evropske unije.

U projekte **političkog sektora** su uključeni podrška za razvoj integrisane strategije socijalne zaštite i inkluzije ugroženih grupa, nabavka opreme za sudove i tužiteljstva, podrška pripremi za decentralizovano upravljanje fondovima Evropske unije i podrška za aktivnosti deminiranja. Nadalje, izdvojeno je 3,5 miliona eura za podršku civilnom društvu u BiH.

Kada je u pitanju **ekonomski sektor**, programom se podržavaju lokalni ekonomski razvoj, sistem zdravstvene zaštite i sektor obrazovanja. Osim toga, planirano je finansiranje za davanje podrške razvoju trgovinske politike BiH, poljoprivrednu i politiku sigurnosti hrane, podrška za institucije za zaštitu okoliša, primjenu strategije integrisanog upravljanja granicama BiH i akcioni plan za usklađivanje



Uprave za indirektno oporezivanje BiH sa evropskim zakonodavstvom.

Na kraju ali ne i najmanje važno, programom će se finansirati **učesće Bosne i Hercegovine u programima Zajednice**. Ostali donatori i Bosna i Hercegovina će obezbijediti sufinansiranje za 16 od ukupno 21 projekta.

Doprinos Zajednice unutar IPA fondova predstavlja 70% ukupnog budžeta za ovaj program. Kao rezultat poboljšane donatorske koordinacije, izvršena je podjela rada u određenim područjima gdje zemlje članice Evropske unije ili drugi donatori već realizuju projekte koji bi u drugim prilikama bili razmatrani za finansiranje.

Prvi dio Nacionalnog akcionog plana, u iznosu od 12,5 miliona eura, usvojen je 9. oktobra 2008. i pokriva pet projekata koji su naznačeni kao najvažniji politički projekti ili projekti koji zahtijevaju kontinuirano finansiranje sredstvima EK. Ovi projekti se odnose na reformu policije, podršku Sudu i Tužiteljstvu BiH za pomoć u borbi protiv ratnih zločina i organizovanog kriminala, izgradnja državnog zatvora visokog stepena sigurnosti, podršku za pripremu projekata čime će se pomoći bh. vlastima da pripremaju kvalitetne prijedloge projekata i projekt za podizanje svijesti i promociju Evropske unije.

Ambasador Kourkoulas prisustvovao Regionalnoj konferenciji o omladinskoj politici i građanskom učešću mladih održanoj u Sarajevu

NJ. E. ambasador **Dimitris Kourkoulas** obratio se 12. novembra 2008. godine u Sarajevu učesnicima Regionalne konferencije o omladinskoj politici i građanskom učešću mladih. Konferenciju je organizirao „Forum Syd – Balkans Programme“ i Komisija za koordinaciju pitanja mladih pri Vijeću ministara BiH, uz podršku Švedske međunarodne agencije za razvoj i saradnju (SIDA).

U uvodnom obraćanju, ambasador Kourkoulas je naglasio da slabo organiziran sektor obrazovanja i visok nivo nezaposlenosti ostaju dva glavna problema mladih u BiH. On je objasnio da su zajednički ciljevi Politike za mlade Evropske unije, koja je podržana moćnim finansijskim sredstvima, da se osigura mobilnost, podrži socijalna i profesionalna integracija mladih ljudi, stvore najbolji uvjeti da mladi ljudi postanu aktivni građani, te da volontiranje bude u središtu pažnje. *“Želimo uključiti mlade ljude u strukturiran dijalog sa onima koji*



donose politike na lokalnom, državnom i evropskom nivou. Postoje dva glavna elementa naše politike: prvi je učešće, dijalog i konsultacije, dok je drugi element saradnja sa svim relevantnim faktorima, NVO-ima, civilnim društvom, državama članicama, kao i zemljama partnerima.” istakao je ambasador Kourkoulas.

Dvodnevna konferencija se održala pod pokroviteljstvom specijalnog predstavnika Evropske unije u BiH, NJ.E. ambasadora **Miroslava Lajčaka** koji je istakao da Evropska unija od mladih ljudi očekuje da imaju aktivniju ulogu u društvu i da budu saveznici koji će doprinijeti napretku Bosne i Hercegovine ka Evropskoj uniji. *“Mladi ljudi su prirodni partneri procesa evropskih integracija, ali na državi je da stvori adekvatne uslove da se mladi osjećaju udobno i da osjećaju da je njihova budućnost vezana za ovu zemlju.”* naglasio je ambasador Lajčak.

Podrška civilnom društvu u okviru Instrumenta pretprijetne podrške IPA

Šef Delegacije Evropske komisije u Bosni i Hercegovini, NJ. E. ambasador **Dimitris Kourkoulas**, zajedno sa gospodinom **Osmanom Topčagićem**, direktorom Direkcije za evropske integracije BiH, obratio se učesnicima seminara o novom finansijskom instrumentu za civilno društvo u okviru “Instrumenta pretprijetne podrške IPA”, koji se održao 12. novembra 2008. godine u Sarajevu.

EU Info Centar Sarajevo, u saradnji sa Delegacijom Evropske komisije u Bosni i Hercegovini i Direkcijom za evropske integracije BiH, organizovao je ovaj seminar kako bi obezbijedio forum za diskusiju između međunarodnih i lokalnih predstavnika o tome kako koristiti sredstva koja je EU dodijelila za jačanje civilnog društva u BiH.

Ambasador Kourkoulas je istakao da je nedavna prošlost cijele regije dodatni razlog koji civilno društvo čini izuzetno važnim faktorom za uspjeh u procesu integracija. S tim u vezi ambasador je naglasio: *“Ja sam optimist, ali moramo biti svjesni izazova sa kojima će se ova zemlja suočiti u godinama koje dolaze ukoliko ne želi da propusti evropski voz.”* Takođe je izrazio nadu da će novi instrumenti doprinijeti razvoju aktivnije uloge civilnog društva u Bosni i Hercegovini i cijeloj regiji. *“Na vama je da iskoristite prednosti ovih instrumenata i predložite kvalitetne projekte.”*, pojasnio je ambasador Kourkoulas predstavnicima civilnog sektora.

Gospodin Topčagić je istakao važnost uloge koju bi trebao imati nezavisni civilni sektor u društvu korigujući aktivnosti vlade kroz partnerske odnose. S tim u vezi on je zaključio: *“Razvoj civilnog društva u kojem postoje sloboda udruživanja i djelovanje za javno dobro, jedan je od prioriteta Bosne i Hercegovine u procesu evropskih integracija.”*

Gospodin **Yngve Engstroem**, predstavnik Generalne direkcije za proširenje Evropske komisije, potcrtao je jasnu posvećenost

Evropske komisije jačanju civilnog društva kako je to već potcrtno u Komunikaciji za Zapadni Balkan iz marta 2008. *“Civilno društvo je ključni faktor za kvalitetan proces pristupa”*, rekao je gospodin Engstroem i pozvao na bolju koordinaciju sa donatorima kako bi se izbjeglo preklapanje i djelotvornije podržalo civilno društvo.

O novom finansijskom instrumentu

Novi finansijski instrument će pokrivati sljedeća tri sektora:

- podrška inicijativama i izgradnji kapaciteta lokalnih civilnih društava, jačanje uloge civilnog društva u zemljama kandidatima i potencijalnim kandidatima;
- programi međuljudskog dijaloga koji su usmjereni na upoznavanje novinara, mladih političara, vođa sindikata, prosvjetnih radnika i drugih sa politikama i institucijama Evropske unije;
- podrška za izgradnju partnerstava i umrežavanja organizacija civilnog društva u zemljama proširenja i zemljama članicama Evropske unije kako bi se unaprijedio prenos znanja i iskustava.

EU strategija za proširenje je stavila jači naglasak na dijalog civilnog društva i njegov razvoj u zemljama kandidatima i potencijalnim kandidatima. Evropska komisija je od 2005. godine obezbijedila finansijsku podršku za projekte jačanja civilnog društva sa zemljama Zapadnog Balkana i između njih. Finansijska podrška aktivnostima jačanja civilnog društva u zemljama Zapadnog Balkana i Turskoj će iznositi oko 130 miliona eura za period 2008.-2010.

Delegacije zemalja jugoistočne Evrope okupljene u Sarajevu na koordinacijskom sastanku Višekorisičkog programa pomoći

Regionalno vijeće za saradnju (RCC) bilo je domaćin dvodnevog koordinacijskog sastanka učesnika Višekorisičkog programa pomoći, u okviru Instrumenta za pretprijetnu podršku (IPA) Evropske komisije, koji se održao 9. i 10. oktobra u Sarajevu. Gospodin **Boris larochevitch**, šef Sektora operacija Delegacije Evropske komisije u BiH i gospodin **Hido Biščević**, generalni sekretar Regionalnog vijeća za saradnju obratili su se učesnicima na zvaničnom otvaranju sastanka. Obojica su istakla važnost sastanka i Višekorisičkog programa pomoći, koji bi mogao postati važan instrument za samu suštinu rada RCC-a.

Delegacije iz Albanije, Bosne i Hercegovine, Hrvatske, Bivše Jugoslovske Republike Makedonije, Kosova (u okviru UNSCR 1244/99), Crne Gore, Srbije, Turske i Evropske komisije okupile su se kako bi diskutovale i ocijenile realizaciju aktuelnih projekata, strategiju Programa i mogućnosti za buduću saradnju.

Gospodin **larochevitch** naglasio je važnost održavanja ovakvih sastanaka u cilju razmjene informacija između korisnika iz regionalnih zemalja i delegacija, te kako bi se razgovaralo o budućoj regionalnoj saradnji i koracima koji slijede. „Mislim da je vrijeme održavanja sastanaka veoma važno. Kao što vam je svima poznato, mi smo trenutno angažovani na ciklusu programiranja IPA-e. Od vas se



nedavno tražilo da počnete pripremati programe i planove za period od 2009. do 2011. godine, i ja mislim kako će nam današnji rad pomoći u iznalaženju ideja sa regionalnim predznakom za moguće buduće projekte.“, naglasio je gospodin **larochevitch**.

Gospodin **Biščević** istakao je kako bi sljedeća 2009. godina, trebala biti od ključne važnosti za zemlje jugoistočne Evrope, posebno za zemlje Zapadnog Balkana. On je rekao kako bi ove zemlje, koje se sada nalaze na raskrsnici, mogle iskusiti dva moguća scenarija – prvi pozitivni, gdje bi se pozitivni trendovi zadržali i ubrzali, te drugi negativni, scenario zastoja. „Želim vam reći kako zemlje u regionu željno iščekuju finaliziranje strategije Programa. Vlade iz regiona se uveliko pripremaju da vide na koji način, kojom dinamikom i kojom metodologijom će se Višekorisički program pomoći pretvoriti u konkretan rad, konkretne projekte.“, rekao je gospodin **Biščević**.

Višekorisički program pomoći nadopunit će i uvećati vrijednost podrške koju pružaju različiti programi na nacionalnom nivou. Samim tim, višekorisičke akcije se fokusiraju na podršku koja zahtijeva saradnju između korisnika, kao što su regionalne strukture, mreže stručnjaka ili državnih službenika, kao i na poduzimanje akcija u skladu sa potrebama ili problemima prekogranične prirode.

Ambasador Kourkoulas sastao se sa predstavnicima NVO-a u Sarajevu

NJ. E. ambasador **Dimitris Kourkoulas** susreo se, zajedno sa specijalnim predstavnikom Evropske unije ambasadorom **Miroslavom Lajčakom**, sa predstavnicima NVO-a koji djeluju u BiH, u prostorijama Delegacije Evropske komisije u BiH, 13. novembra 2008. godine u Sarajevu. Uloga sektora NVO-a u procesu evropskih integracija bila je u središtu pažnje sastanka kome su prisustvovali i predstavnici vlasti BiH. Učesnici su tražili mogućnost da ujedine napore u ključnim oblastima koje su od interesa za civilno društvo i Evropsku uniju i u zagovaranju evropskih integracija.

„Pokušaćemo da intenziviramo naš dijalog sa civilnim društvom pretežno u dvije oblasti: priprema programa naše finansijske podrške za ovu zemlju i priprema našeg godišnjeg izvještaja, gdje je civilno društvo vrijedan izvor informacija za ovaj zadatak. Ohrabrujemo domaće vlasti da uzmu vodstvo u ovom konsultacijskom procesu.“, rekao je ambasador Kourkoulas. On je ukratko pomenuo tekuće programe i dostupne instrumente kroz koje EU finansira projekte civilnog društva. Takođe je objasnio da Evropska komisija finansira izradu sveobuhvatne Strategije za civilno društvo u BiH, koja će biti dostupna u aprilu 2009. godine.

Ambasador Lajčak je naglasio važnost trenutka održavanja sastanka u svjetlu nedavno objavljenog izvještaja o napretku i dokumenta



kojeg su pripremili gospodin **Javier Solana**, visoki predstavnik za zajedničku vanjsku i sigurnosnu politiku/generalni sekretar Vijeća Evropske unije i gospodin **Olli Rehn**, komesar Evropske unije za proširenje. S tim u vezi, on je poslao jasnu poruku predstavnicima NVO-a: „Naš cilj je da kroz već uspostavljene veze podržimo redovit i koordiniran dijalog o evropskim integracijama između vas, a sa druge strane vaš dijalog sa institucijama EU i vlastima BiH. Bosna i Hercegovina može djelotvornije napredovati na putu ka EU ako poraste pritisak iz baze. Bez vašeg glasa ni jedna državna institucija se neće osjećati obaveznom da ispunji svoje zadatke.“

Gospodin **Nedeljko Masleša**, pomoćnik direktora Direkcije za evropske integracije BiH, ponovio je spremnost Direkcije da saruđuje sa civilnim društvom. U tom smislu, on je pomenuo nedavno realizovane projekte koje je finansirala Evropska unija, kao što je „U susret Evropi“ i slični projekti, u kojima su Direkcija i partneri iz civilnog društva uložili napore kako bi razmijenili znanje i pružili informacije o procesu evropskih integracija građanima BiH.

Predstavnica Odbora za civilno društvo, gospođa **Aida Daguda** je naglasila važnost kreiranja proaktivnih odnosa između vlasti BiH i civilnog društva kroz realizaciju Sporazuma kojeg su u maju 2007. godine usvojili Vijeće ministara i 400 nevladinih organizacija.

Otvoren Poslovni inkubator u Jablanici

Gospodin **Johann Hesse**, šef Odjela operacija za ekonomsku reformu i prirodne resurse Delegacije Evropske komisije u BiH, zajedno sa gospodinom **Salemom Dedićem**, načelnikom općine Jablanica, presjekao je vrpču i otvorio Poslovni inkubator u Jablanici 11. decembra 2008. godine. Poslovni inkubator je uspostavljen u okviru projekta „Uspostavljanje regionalnog poduzetničkog centra u Hercegovini“ koji je finansirala Evropska unija.

Poslovni inkubator jedan je od primjera na koji način Evropska unija pruža podršku razvoju malih i srednjih preduzeća, objasnio je gospodin Hesse, dodajući kako se takav vid pomoći pokazao veoma uspješnim u zemljama članicama Evropske unije. „Osnovni pristup u pomoći malim i srednjem preduzećima i njihovom razvoju su aktivnosti na smanjenju početnih troškova u uspostavljanju biznisa dok ne postanu samoodrživi. To je zacrtano i u politikama Evropske unije, a one proizlaze iz Povelje o malim i srednjim preduzećima.“, izjavio je gospodin Hesse. Također, on se zahvalio načelniku i Općini Jablanica što su prepoznali važnost jednog ovakvog projekta i finansijski ga podržali, i zaželio im uspjeh u radu.

Projekat je realiziralo Udruženje za poduzetništvo i posao LINK iz Mostara u saradnji sa Općinama Jablanica i Trebinje, Udruženjem

samostalnih privrednika Jablanica, a podršku Projektu je dalo i Federalno ministarstvo razvoja, poduzetništva i obrta. Gospodin Salem Dedić, načelnik Općine Jablanica zahvalio je Evropskoj komisiji što je prepoznala Općinu Jablanica kao partnera u Projektu.

„Poslovni inkubator je za Općinu izuzetno važan. Interes Općine je da kroz aktivnosti Poslovnog inkubatora ima što više poduzetnika kojima će preko općinske administracije olakšati da obavljaju biznis, realiziraju poslovne ideje i otvaraju nova radna mjesta. Općina će u saradnji sa Udruženjem privrednika podržati projekat.“, poručio je gospodin Dedić.

Korisnici poslovnih inkubatora su firme koje su nedavno registrovane ili fizička lica koja namjeravaju pokrenuti vlastiti biznis i to će uraditi u inkubatoru. Gospodin **Velibor Sudar**, voditelj projekta ispred Udruženja za poduzetništvo i posao LINK iz Mostara objasnio je da je Javni poziv za dodjelu poslovnih prostora za korisnike poslovnog inkubatora objavljen 17. novembra 2008. i da ostaje otvoren do popune kapaciteta.

Vrijednost projekta „Uspostavljanje regionalnog poduzetničkog centra u Hercegovini“ iznosi 337.120 eura, a 88% sredstava je osigurala Evropska unija.



Projekat podrške Evropske unije statističkom sektoru u BiH – Treća faza - Završna konferencija

Završna konferencija kojom se obilježava uspješan završetak Twinning projekta EU CARDS „Podrška Evropske unije statističkom sektoru u Bosni i Hercegovini – treća faza“ održana je 18. novembra 2008. godine u Sarajevu. Zamjenik šefa Delegacije Evropske komisije u BiH, gospodin **Boris Iarochevitch**, ministar finansija i trezora BiH, gospodin **Dragan Vrankić**, direktor Agencije za statistiku BiH, gospodin **Zdenko Milinović**, zamjenica generalnog direktora Eurostat-a, gospođa **Maria Bohata** i šefica odjela za institucionalne i međunarodne odnose Italijanskog državnog instituta za statistiku (ISTAT), gospođa **Claudia Cingolani**, učestvovali su u konferenciji, ističući važnost ovog projekta u procesu evropske integracije.

Cilj projekta bio je unaprijediti prikupljanje podataka, te, u skladu sa evropskim standardima, uskladiti statističke metode i informacije, kroz savjetodavnu pomoć i programe obuke za tri statističke institucije u BiH. To uključuje i podršku bh. vlastima u formulisanju i primjeni makro-ekonomske i fiskalne politike. Gospodin **Iarochevitch** naglasio je kako Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju (SSP) zahtijeva od BiH da razvije statistički sistem sposoban da obezbijedi pravovremene, objektivne i tačne podatke, potrebne za planiranje i nadgledanje procesa tranzicije i reformi. „Pouzdan i sveobuhvatni statistički indikatori na državnom nivou potrebni su kako bi se procijenio napredak BiH u procesu pristupanja EU, kao i u



ispunjavanju različitih zahtijevanih kriterija, kriterija iz SSP-a, a kasnije i ekonomskih Kopenhaških kriterija.“ – rekao je gospodin **Iarochevitch**.

Ministar **Vrankić** je naglasio kako su statistike jedno od važnih sredstava u procesu donošenja odluka, uz pomoć kojih razvojne politike i programi nastoje da poboljšaju život građana, a koje se zasnivaju na jasno definiranim, vremenski određenim, mjerljivim činjenicama.

Bez statistike koja je usaglašena sa evropskim i međunarodnim standardima, nema ulaska u evropske i svjetske integracije, izjavio je gospodin **Milinović**. On se zahvalio svim učesnicima u realizaciji projekta, te Evropskoj komisiji na pruženoj podršci.

Gđa. **Bohata** istakla je kako zvanični statističari moraju saradivati kako bi identifikovali i pratili promjene u društvu, te kako bi se razvila i pratila javna politika kao odgovor na promjene. „Ovaj projekat fokusirao se na fundamentalne aspekte rada državnih statističkih instituta i pojedine specifične oblasti. Projekat je pokazao mogućnost zajedničkog rada i sretni smo što su Evropska komisija i partneri iz EU zemalja omogućili ovakvu saradnju u BiH.“, rekla je gđa. Bohata.

Evropska komisija finansirala je ovaj Twinning projekat sa 1,45 miliona eura.

Dodjeljeni certifikati za preko 40 uposlenika u bh. institucijama po završetku programa obuke iz oblasti fiskalne politike

Ceremonija dodjele certifikata za preko 40 učesnika u programu obuke u okviru Projekta podrške fiskalnoj politici BiH (EUFPS) kojeg je finansirala Evropska unija, održana je u utorak, 21. oktobra 2008. u Brčkom. Gospodin **Boris Iarotchevitch**, šef Sektora operacija Delegacije Evropske komisije u BiH i gospodin **Boris Petkov**, šef EUFPS projekta, učestvovali su u ceremoniji.

Cilj EUFPS projekta bio je jačanje kapaciteta bh. vlasti u osmišljavanju i provedbi fiskalne politike, te unapređenje upravljanja javnim sredstvima na svim nivoima vlasti. Projekat je, također, pružio podršku u poboljšanju baza finansijskih podataka na svim nivoima vlasti BiH, s obzirom da je projektni tim procjenio da statistički kapaciteti BiH još uvijek nisu u skladu s evropskim standardima.

Gospodin **Iarotchevitch** je objasnio kako su državni službenici bili glavna ciljna grupa ovog projekta, kako bi mogli unaprijediti svoj svakodnevni posao i tako približiti zemlju i građane evropskim standardima. „Važno je znati da ste nakon ovog uspješno završenog kursa spremniji za procjenu ekonomskih podataka i analizu novih

ekonomskih i fiskalnih razvoja.“, rekao je gospodin Iarotchevitch, te najavio kako će se Delegacija Evropske komisije u BiH koristiti svim naučenim lekcijama iz ovog projekta kako bi razvila slične programe u budućnosti.

Projektni tim EUFPS-a je, zajedno sa osobljem bh. institucija koje je učestvovalo u projektu, poboljšao i razvio makroekonomske/fiskalne analize i modele predviđanja, na taj način osiguravajući moćne instrumente za istraživačku politiku u sklopu podrške pripremi budžeta i pregovore sa međunarodnim partnerima. „Vjerujem da smo uspostavili veoma dobre odnose sa svim relevantnim institucijama i partnerima kroz realizaciju ovog projekta, radeći zajedno, koordinirajući i nudeći bolju fiskalnu politiku za budućnost cijele zemlje na njenom putu ka Evropskoj uniji.“, zaključio je gospodin Petkov.

Kao poseban dodatak ceremoniji, gospodin **Daniele Franco**, jedan od vodećih analitičara fiskalne politike u EU, održao je predavanje o fiskalnim pravilima i upravljanju budžetom sa osvrtom na praksu evropskih zemalja, njihovoj problematici i mogućim rješenjima.



Konferencija „Vanjskotrgovinska politika BiH – u susret ulasku u EU i svjetski trgovinski sistem“

Gospodin **Johan Hesse**, šef Odjela operacija za ekonomsku reformu i prirodne resurse Delegacije Evropske komisije u BiH, obratio se 17. novembra 2008. godine u Sarajevu učesnicima konferencije „Vanjskotrgovinska politika u BiH – u susret ulasku u EU i svjetski trgovinski sistem“. Konferencija je organizirana u okviru projekta Evropske unije „Pružanje podrške razvoju trgovinske politike i jačanju kapaciteta u Bosni i Hercegovini“ (EU TPP), u saradnji sa Ministarstvom vanjskih poslova i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine (MVTEO) kako bi se označio kraj projekta.

U svom uvodnom izlaganju, gospodin Hesse je naznačio da važnost projekta leži u činjenici da Bosna i Hercegovina sada ima više od jedne godine iskustva u primjeni Centralno evropskog sporazuma o slobodnoj trgovini CEFTA sa susjednim zemljama, a istovremeno je na početku primjene Prijelaznog sporazuma Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

Gospodin Hesse je također naglasio da je neophodni preduvjet da BiH unaprijedi svoj trgovinski učinak i kapacitete za efikasno učestvovanje u regionalnoj i multilateralnoj trgovini, osigurati mogućnost definiranja i provođenja adekvatnih trgovinskih politika.



Svoje obraćanje gospodin Hesse je zaključio naglasivši da će Evropska unija dodijeliti više od 5 miliona eura pomoći u ovoj oblasti kao „snažan indikator spremnosti Evropske unije da i dalje jača integraciju bh. trgovine u EU.“

„Naš cilj je da svim kapacitetima u najvećoj mogućoj mjeri zaštitimo domaće proizvođače od sve jače konkurencije. S tim u vezi MVTEO je intenzivno radilo na jačanju svojih kapaciteta vezanih za zaštitu trgovinskih mjera u okviru ovog Projekta.“, rekao je gospodin **Vilim Primorac**, zamjenik ministra vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH.

Gospodin **Istvan Major**, predsjednik Radne grupe za pristupanje BiH Svjetskoj trgovinskoj organizaciji, pozvao je bh. vlasti da iskoriste otvorenu mogućnost i ubrzaju proces bilateralnih pregovora kako bi se dovršio cijeli proces pristupanja. „Uz dobre napore i adekvatnu odlučnost, do kraja godine vaša zemlja mogla bi postati članicom Svjetske trgovinske organizacije“, zaključio je g. Major.

Evropska unija je osigurala 1.457.653 EUR za provedbu ovog Projekta.

Ceremonija zatvaranja Projekta obuke i konsultacija (EU TAC) za mala i srednja preduzeća u BiH

Gospodin Johan Hesse, šef Odjela operacija za ekonomsku reformu i prirodne resurse Delegacije Evropske komisije u BiH prisustvovao je ceremoniji zatvaranja EU TAC projekta obuke i konsultacija za mala i srednja preduzeća u BiH. Cilj događaja bio je predstaviti dostignuća ovog projekta finansiranog sredstvima EU u svjetlu ukupnog regionalnog ekonomskog razvoja Bosne i Hercegovine, kao i njegov značaj u kontekstu procesa evropskih integracija. Takođe, cilj skupa bio je i prezentirati praktične preporuke za daljnji razvoj kapaciteta davalaca ekonomskih usluga u BiH, poduzetnika i regionalnih razvojnih agencija kao i doprinijeti široj promociji programa obuke za poduzetnike uopće.

„Ovaj projekat istakao je važnost programa obuke za poduzetnike u zajednici poslovnih ljudi i drugih zainteresiranih strana.“ rekao je gospodin Hesse, prezentirajući i druga dostignuća projekta, uključujući dodjelu certifikata za 50 EU TAC predavača iz cijele zemlje, programe obuke iz oblasti ekonomije koji su obuhvatili preko 1500 osoba, formiranje 15 novih firmi te relevantnu konsultantsku podršku za više od 50 firmi. Objasnjavajući nadalje važnost projekta, gospodin Hesse je dodao: „Projekat je sam sebe nadmašio – napravljeno je više nego što je u početku zamišljeno i pružena je značajna podrška regionalnom ekonomskom razvoju Bosne i Hercegovine“.



U ime Mreže regionalnih razvojnih agencija, gospodin **Ševkija Okerić**, direktor Sarajevske regionalne razvojne agenije (SERDA), izrazio je zahvalnost Evropskoj komisiji za finansiranje projekta koji će doprinijeti daljem procesu regionalnog ekonomskog oporavka i razvoja u Bosni i Hercegovini.

O projektu

EU TAC projekat je realizovan u periodu od januara 2006. godine do oktobra 2008. godine, a njegov osnovni cilj bio je poboljšanje rada i konkurentnosti malih i srednjih poduzeća, novoformiranih poduzeća i lokalnih ponuđača ekonomskih usluga u Bosni i Hercegovini.

Ukupna vrijednost projekta je 1,5 milion eura, a bio je finansiran iz programa CARDS 2005, u sklopu projekta EU RED (Regionalni ekonomski razvoj). Realizovao ga je projektni konzorcij vođen njemačkom agencijom InWEnt u saradnji sa bh. partnerima Izbor Plus, Asocijacijom CEFE predavača u BiH i EDA (Poduzetnička razvojna agencija).

Više informacija dostupno je na EU TAC web stranici: www.eutac.eu

Konferencija Neophodnost razvoja inovatorstva u Bosni i Hercegovini održana u Brčkom

Gospodin **Johan Hesse**, šef Sektora Operacija za ekonomsku reformu i prirodne resurse Delegacije Evropske komisije u Bosni i Hercegovini obratio se učesnicima konferencije „Neophodnost razvoja inovatorstva u Bosni i Hercegovini“, koja je održana 4. decembra 2008. godine u Brčkom. Konferenciju su organizirali Nezavisni biro za razvoj u saradnji sa Privrednom komorom i Vladom Brčko Distrikta BiH u okviru projekta „Strateško jačanje postojećih i osnivanje novih razvojno-poduzetničkih centara (RPC) u sjeveroistočnoj Bosni i Hercegovini“. Projekat, kojeg finansira Evropska unija, počeo je sa realizacijom u oktobru 2007. godine i trajat će do maja 2009.

Gospodin Hesse je naglasio da ovo nije projekat Evropske komisije već projekat koji su u Delegaciji prepoznali kao ideju koju treba podržati. „Za ovaj projekat odobrena su bespovratna sredstva, budući da želimo pomoći razvoj malih i srednjih preduzeća, koja su na početku svog poslovanja. Ta preduzeća su u fazi kada ne poznaju tržište, nisu u



baš velikoj mogućnosti da plasiraju proizvode i ideje, tako da će kroz poslovne inkubatore koji su i cilj projekta dobiti poslovne prostore, kancelarije ili hale u kojima će moći uspostaviti proizvodnju. Samim tim u ovim poslovnim inkubatorima će dobiti i stručnu pomoć u smislu savjeta za vođenje finansija i u pripremi poslovnog plana.“ rekao je gospodin Hesse.

Gospodin **Enver Sarvan**, izvršni direktor Nezavisnog biroa za razvoj istakao je kako je ova konferencija i prilika da se zaokruže aktivnosti u inovatorstvu kako bi sa drugim akterima usvojili akcione planove kojim bi osigurali da pitanje inovacija bude značajnije postavljeno na svim nivoima vlasti u BiH. Tokom dana, pored stručnih izlaganja održan je i okrugli sto „Infrastruktura za razvoj inovatorstva u sjeveroistočnoj BiH“.

Vrijednost projekta je 588.548 KM, a Evropska unija finansira 89% vrijednosti projekta (523.808 KM).



Završna konferencija projekta „Podrška Uredu za veterinarstvo u BiH“, kojeg je finansirala Evropska unija, održana je 5. novembra 2008. u Sarajevu. Gospodin **Ferdinand Kopp**, šef Odjela za pravosuđe i unutrašnje poslove/reformu javne uprave Delegacije Evropske komisije u BiH, gospodin **Matthias Heinz**, predstavnik ambasade Federalne Republike Njemačke u BiH, gospodin **Darko Čobanov**, zamjenik direktora Ureda za veterinarstvo BiH, gospodin **Eberhard Haunhorst**, predstavnik njemačkog Ureda za zaštitu potrošača, gospodin **Hamdo Tinjak**, sekretar Ministarstva za vanjsku trgovinu i ekonomske odnose BiH i gospodin **Sanin Tanković**, sekretar Ureda za veterinarstvo BiH, prezentirali su dostignuća ovog Twinning projekta implementiranog kroz saradnju sa Uredom za veterinarstvo BiH i njemačkim Ministarstvom za hranu, poljoprivredu i zaštitu potrošača.

Opći cilj projekta bio je da se veterinarski sektor u BiH pripremi za izvoz živih životinja i proizvoda životinjskog porijekla u Evropsku uniju koji je pod zabranom od 2000. godine. Ovom prilikom, gospodin **Kopp** je istakao kako BiH ima veliki potencijal u poljoprivrednom sektoru, ali takođe da treba uskladiti ovaj sektor sa evropskim standardima. „Kada je u pitanju sigurnost hrane, BiH treba uspostaviti sistem koji je u skladu sa EU standardima, što će onda omogućiti da BiH izvozi proizvode u EU, a takođe i osigurati sigurnost potrošača.“, rekao je gospodin Kopp.

Projektom je pružena pomoć u pripremi važnih zakonskih propisa nužnih za primjenu standarda Evropske unije i postepeno usklađivanje sa propisima EU. Gospodin **Čobanov** je naglasio da su konferencija i aktivnosti projekta „bile bazirane na razmjeni znanja, pozitivnih primjera iz prakse i ukazivanju na ono što se treba

Završetak EU projekta „Podrška Uredu za veterinarstvo u BiH“

unaprijediti. Naši eksperti su imali priliku otići u Njemačku i vidjeti kako to kod njih funkcionira u različitim segmentima. Projekat je generirao čitav jedan set preporuka koje naša nadležna tijela na svim nivoima trebaju primijeniti.“, objasnio je gospodin Čobanov.

Gospodin **Heinz** je izjavio kako postoje dva razloga zbog kojih je njemačka vlada odlučila podržati ovaj projekat. „Na prvom mjestu, tu je pristupanje BiH i integracijski proces ka Evropskoj uniji, koji zahtijeva mnogo tehničke ekspertize i mnogo usvajanja struktura i legislative. Drugi razlog je što mi vjerujemo da je veterinarski sektor ključno područje za dalji ekonomski razvoj BiH, a naročito sektor poljoprivrede, iako može izgledati kao vrlo tehničko i vrlo specijalizirano i usko područje rada.“, rekao je gospodin Heinz.

Ova konferencija takođe je poslužila kao forum za razgovor o napretku koji su veterinarske službe u BiH ostvarile kao i o planovima za naredni period na svim nivoima.

O projektu

Projekat „Podrška Uredu za veterinarstvo (SVO) u BiH“, finansiran od strane EU, implementiran je od 2006. godine. Kako bi se eliminirale glavne slabosti u ovom sektoru, projektom je između ostalog podržano uspostavljanje efikasnog ustroja državne veterinarske uprave kao i njena saradnja sa drugim institucijama i nadležnim agencijama, uključujući veterinarske službe na nivou entiteta i Distrikta Brčko.

Evropska unija je podržala ovaj projekat sa 1 milion eura.

Ambasador Kourkoulas prisustvovao konferenciji „Saradnja policije i tužilaštava u BiH“

Ambasador **Dimitris Kourkoulas** prisustvovao je 13. oktobra 2008. godine u Sarajevu konferenciji „Saradnja policije i tužilaštava u BiH“. Konferencija je dio projekta „Uspostava boljih mehanizama koordinacije između policije i tužilaštava u BiH“. Policijska misija Evropske unije podržava ovaj projekat a finansira ga Vlada Velike Britanije. Projekat je zajednički realizovalo Visoko sudsko i tužilačko vijeće Bosne i Hercegovine (VSTV BiH) u saradnji sa Ministarstvom sigurnosti BiH, ministarstvima unutrašnjih poslova Federacije BiH i Republike Srpske i Policijom Brčko Distrikta.

Evropska unija daje poseban značaj konsolidaciji vladavine zakona u Bosni i Hercegovini. „U skladu sa tim, unaprijeđena saradnja između tužilaštava i policijskih agencija je ključna za proces evropskih integracija.“, rekao je ambasador Kourkoulas i potcrtao važnost vladavine zakona zbog tri glavna razloga. Prvi, vladavina zakona je preduvjet za demokratiju i ekonomski razvoj, drugo za Proces stabilizacije i pridruživanja i treći, važna je za dalji napredak u vezi sa liberalizacijom viznog režima.

Ambasador Kourkoulas je rekao da je Evropska unija za sektor pravosuđa i unutrašnjih poslova u Bosni i Hercegovini do sada osigurala preko 140 miliona eura. „Evropska unija i Evropska komisija će i dalje ostati posvećene i pružati podršku vašim naporima u oblasti pravosuđa i unutrašnjih poslova kroz nove finansijske instrumente.“, zaključio je ambasador Kourkoulas.

Procjenjujući sigurnosnu situaciju u BiH, šef Policijske misije Evropske unije u BiH, brigadni general **Vincenzo Coppola** je rekao: „Bili smo svjedoci brojnih složenih i veoma važnih istraga, koje su rezultirale hapšenjima i podizanjem optužnica. Neki od najopasnijih kriminalaca su iza rešetaka a neke od ozbiljnih kriminalnih grupa su razbijene. Ovo pokazuje da smo na pravom putu.“

Gospodin **Raffi Gregorian**, prvi zamjenik Visokog predstavnika i supervizor za Brčko Distrikt je rekao da ova konferencija ima jedinstvenu ulogu u okupljanju profesionalaca kako bi razmotrili odnose između policije i tužilaštava te kako se ovi odnosi mogu unaprijediti.

Dvodnevna radionica na temu procjene prijetnje od organiziranog kriminala održana u Sarajevu

Dvodnevna radionica na temu procjene prijetnje od organiziranog kriminala održala se 11. i 12. novembra 2008. godine u Sarajevu, u zajedničkoj organizaciji Ministarstva sigurnosti BiH i Ministarstva unutrašnjih poslova Slovenije. Gospodin **Ferdinand Kopp**, šef Odjela za pravosuđe i unutrašnje poslove/reformu javne uprave Delegacije Evropske komisije u BiH i gospodin **Vjekoslav Vuković**, pomoćnik ministra sigurnosti BiH u sektoru borbe protiv organiziranog kriminala, obratili su se učesnicima radionice, pripadnicima različitih agencija za provedbu zakona iz BiH.

Cilj radionice, organizirane uz podršku Instrumenta EU za tehničku pomoć i razmjenu informacija (TAIEX), bio je predstaviti učesnicima Evropski krivični obavještajni model i EUROPOL-ovu Procjenu prijetnje od organiziranog kriminala (OCTA). Gospodin Kopp je naglasio kako je tema radionice veoma važna, jer organizirani kriminal podriva ekonomski, socijalni i politički razvoj društva. „U tom smislu, Europol-ove procjene kriminala su važna alatka u borbi protiv organiziranog kriminala u zemlji. Dovoljno informacija i sveobuhvatne analize o opsegu organiziranog kriminala i njegovim različitim oblicima važni su za razvoj i implementaciju dobro usmjerenih strategija u okviru borbe protiv kriminala.“, rekao je gospodin Kopp.

EU podržava napore BiH u borbi protiv organiziranog kriminala i već je izdvojila mnogo resursa i sredstava za modernizaciju policijskih snaga u BiH, dodao je gospodin Kopp. „Organizirani kriminal ne poznaje granice, provodi se preko geografskih, političkih i etničkih granica, često uz pomoć veoma moderne opreme, tako da je vrlo bitno i za policijske snage da su dobro opremljene, da imaju modernu tehniku tako da mogu udružiti napore, da imaju dobru razmjenu informacija, te alatke za saradnju.“, rekao je on.

Gospodin Vuković objasnio je kako je Procjena prijetnje od organiziranog kriminala (OCTA) mreža koja će prikupljati podatke o stupnju procjene prijetnje od organiziranog kriminala u zemaljama jugoistočne Evrope. Regionalna OCTA sastavni je dio Europol-ove

OCTA-e i upotpunit će dokument Europolove OCTA-e, koji na godišnjoj razini daje podatke o tome kakva je procjena prijetnje od organiziranog kriminala na području zemalja EU i šire. Gospodin Vuković je takođe naglasio važnost regionalne saradnje u borbi protiv organizovanog kriminala.

„Prikupljanjem podataka iz svih zemalja regiona, doći ćemo do zajedničkog dokumenta s procjenom stupnja prijetnje od organiziranog kriminala ovdje i kako da prevaziđemo taj problem. OCTA jugoistočne Evrope posebno će pomoći Bosni i Hercegovini, obzirom na vrlo kompleksnu administrativnu strukturu, pa tako i samu sigurnosnu, odnosno, policijsku strukturu BiH. Uz pomoć OCTA-e možemo uskladiti određena pravila i procedure u policijskom postupanju, prije svega u BiH, kako bismo lakše razmjenjivali podatke sa našim susjedima i sa kolegama iz drugih zemalja.“, izjavio je gospodin Vuković.

Gospodin Kopp je iskoristio priliku da najavi da će EU nastaviti da podržava strategiju koja vodi ka tome da policija ove zemlje služi građanima, sposobna da se bori protiv kriminala i osigura bezbjednost s ciljem stabilizacije društva i osiguranja vladavine zakona.

O TAIEX-u

TAIEX - Instrument za tehničku pomoć i razmjenu informacija Generalne direkcije za proširenje Evropske komisije. TAIEX pomaže zemljama na području približavanja, aplikacije i uvođenja EU legislativne. U najvećem dijelu radi u skladu sa postojećim zahtjevima, kanališe zahtjeve za pomoć i doprinosi obezbjeđivanju odgovarajuće i prilagođene ekspertize kako bi se moglo odgovoriti na određene probleme u kratkom roku.

Rehabilitacija deponije Obodina i izgradnja sanitarne deponije Obodina u opštini Trebinje

Završna ceremonija projekta koji je finansirala Evropske unija: "Sanacija divlje deponije i izgradnja sanitarne deponije Obodina u Trebinju" održana je u petak, 26. septembra 2008. godine u opštini Trebinje. Evropska unija je obezbijedila gotovo 1,3 miliona eura za radove na sanaciji i izgradnji sanitarne deponije Obodina i dodatnih 170.000 eura za troškove nadzora nad radovima.

Deponija Obodina je locirana 4 kilometra od Trebinja na regionalnom putu Trebinje – Herceg Novi. Odlaganje otpada je počelo 1965. godine sa slobodnim pristupom odlagalištu bez neophodne kontrole. Zbog nedostatka osnovne infrastrukture deponija Obodina je dobila atribut *divlje deponije*. Stara deponija je bila ekstremno zagađena te ugrožavala okoliš i predstavljala rizik po ljudsko zdravlje.

Projektom za sanaciju deponije Obodina i izgradnju sanitarne deponije, izvršeni su neophodni zahvati na obnavljanju i razvoju postojećeg odlagališta, kao i uvođenje sanitarne deponije za odlaganje otpada na odlagalištu Obodina.

Površina starog odlagališta koja iznosi 14.911,32 m² je u potpunosti zatvorena (blindirana).

Nova sanitarna deponija izvedena je neposredno uz staru deponiju površine 21.000,00 m².



Konferencija posvećena zaštiti žrtava rata održana u Sarajevu 14. oktobra 2008.



U ime Delegacije Evropske komisije u BiH, gospodin **Constantino Longares**, šef Odjela operacija za demokratiju i socijalni razvoj, i predsjedavajući Predsjedništva BiH, gospodin **Haris Silajdžić**, obratili su se učesnicima konferencije pod nazivom „Zaštita žrtava rata“, održane 14. oktobra 2008. godine u Sarajevu. Konferenciju su organizovali organizacija Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) i udruženje „Žena žrtva rata“, s ciljem podizanja svijesti vladajućih struktura, civilnog društva i javnosti o problemima sa kojima se civilne žrtve rata danas suočavaju u BiH. Učesnici, stručnjaci iz oblasti prava, aktivisti za ljudska prava, predstavnici nadležnih ministarstava i civilnog društva, razgovarali su o načinima na koje se može unaprijediti status žrtava rata.

Tokom ceremonije otvaranja konferencije, gospodin **Longares** je izrazio nadu da će projekat koji ASB implementira zajedno sa lokalnim partnerima, doprinijeti uključenosti civilnih žrtava rata u društvo kroz razvijanje svijesti o problemima sa kojima se oni suočavaju u BiH, kao i kroz preporuke za unaprijeđenje zakonodavstva u ovoj oblasti na svim nivoima vlasti.

Predsjednica udruženja „Žena žrtva rata“, gospođa **Bakira Hasečić**, zahvalila se ASB-u na realizaciji a Evropskoj komisiji na finansiranju projekta koji za cilj ima socio-ekonomsko osnaživanje civilnih žrtava rata. Ona je istakla kako su, kroz ovaj projekat, tokom posljednje dvije godine postigli veliki uspjeh u izradi baze podataka o ratnim zločinima i žrtvama ratnih zločina u BiH.

Direktor ASB-a za područje Balkana, gospodin **Elmir Bojadžić**, objasnio je da se projekat realizovao kroz četiri komponente – jačanje kapaciteta lokalnih organizacija, edukacija žrtava rata u oblasti pripreme i izrade poslovnih planova, rješavanje stambenog pitanja za najugroženije žrtve, dok je posljednja komponenta podizanje javne svijesti o ovom pitanju.

Šef Posebnog odjela za ratne zločine Tužilaštva BiH, gospodin **David Schwendiman**, izjavio je ovom prilikom da je zaštita svjedoka jedna od najvećih briga Tužilaštva.

Ukupna vrijednost projekta iznosi 1.000.000 eura, od čega je Evropska unija osigurala 750.000 eura, Kanton Sarajevo 100.000 eura i ASB 150.000 eura.

Evropska unija osigurala značajna sredstva za otvaranje Centra za forenziku i tehničku podršku istragama zločina u Sarajevu

Novoformirani Centar za forenziku i tehničku podršku istragama zločina otvoren je u petak, 14. novembra 2008. gospodin u Sarajevu. Gospodin **Ferdinand Kopp**, šef Odjela za pravosuđe i unutrašnje poslove/reformu javne uprave Delegacije Evropske komisije u BiH, Nj.E. ambasador Sjedinjenih Američkih Država u BiH **Charles L. English**, i gospodin **Nedžad Branković**, premijer Federacije BiH prisustvovali su ceremoniji otvaranja objekta.

Evropska unija i vlada SAD-a osigurali su značajnu finansijsku i tehničku pomoć u opremanju i otvaranju ovog Centra. S ciljem otvaranja puta ka uspostavljanju centraliziranog i autonomnog forenzičkog instituta u sklopu Ministarstva sigurnosti BiH, osigurana je specijalistička oprema za dvije postojeće forenzičke laboratorije na entitetskom nivou slijedeći komplementarnu strategiju, obje laboratorije obavezale su se služiti svim agencijama za provođenje zakona i tužilaštvima u BiH.

Ovom prilikom, gospodin Kopp je istakao kako građani imaju pravo očekivati od policijskog i pravnog sistema da pronađe, optuži i kazni počiniocima kriminalnih djela, na taj način unaprijeđujući sigurnost građana. „Sada je odgovornost na vama da radite na daljnjem razvoju

Centra. Na vama je odgovornost da ovaj Centar koristite na najbolji način, kao i opremu i mogućnosti koje vam pruža, i na efikasan način doprinesete savremenim istragama zločina te povećanju stope riješenosti slučajeva i unaprijeđenju sigurnosti zemlje i njenih građana.“, izjavio je gospodin Kopp.

Ambasador **English** je ocijenio kako su bh. agencije za provođenje zakona prešle dug put u skoro 13 godina od potpisivanja Dejtonskog mirovnog sporazuma. On je naglasio kako je ovaj centar dostignuće na više nivoa, te veliki korak naprijed. „Posebno nam je drago što će ovaj objekat, sada dio FBiH MUP-a, kroz policijsku reformu, postati dio nove organizacije na državom nivou na području forenzike. Znam da ćete koristiti ovu zgradu da značajno napredujete u interesu provedbe zakona u BiH, te da još više doprinesete uspostavi vladavine prava u ovoj zemlji.“, zaključio je ambasador English.

Tokom ceremonije otvaranja centra, gospodin Branković se zahvalio Evropskoj uniji i vladi SAD-a na sveobuhvatnoj pomoći na ovom području, naglašavajući važnost organizovanih programa obuke.

Centar za forenziku i tehničku podršku istragama zločina dio je projekta pomoći Evropske unije, vrijednog preko 2,75 miliona eura.



Posavina - raj za lov i ribolov

Gospodin **Johann Hesse**, šef Odjela operacija za ekonomsku reformu i prirodne resurse Delegacije Evropske komisije u Bosni i Hercegovini posjetio je 5. decembra, 2008. lokacije projekta «Posavina - raj za lov i ribolov» kojeg finasira Evropska unija. Centralni dio posjete je održan na Kuli u Gradačcu, gdje su domaćini ove posjete bili direktor Turističke zajednice Posavskog kantona gospodin **Hajrudin Hadžidedić**, predsjednik Vlade Posavskog kantona gospodin **Mijo Matanović**, ministar privrede, turizma i saobraćaja u Vladi Tuzlanskog kantona gospodin **Zoran Milić**, načelnik Opštine Vukosavlje gospodin **Amir Zahirović**, načelnik Opštine Domaljevac gospodin **Željko Jošić** i predstavnici opština, koje su uključene u projekat.

Projekat «Posavina - raj za lov i ribolov» kojeg je finansirala Evropska unija, baziran je na potrebama i potencijalima razvoja turizma u Bosanskoj Posavini sa ciljem da ova regija postane vodeća destinacija lovnog i ribolovnog turizma u BiH. Glavne aktivnosti osmišljene da prate postavljene ciljeve su stvaranje i promocija turističkog proizvoda „Posavina - raj za lov i ribolov“ i privlačenje investicija za dalje unapređenje turističkih potencijala.

Projekat je osmišljen kroz zajedničke aktivnosti osam opština, kao i

Turističke zajednice Posavske Županije (implementatora projekta), Vlade Brčko Distrikta BiH (partnera u projektu) i Nezavisnog biroa za razvoj - NBR (savjetodavna podrška). «*Fascinatno je to što je projekat uspio da okupi mnoge ljude iz različitih opština, kantona i entiteta, koji su zajedno radili i saradivali na realizaciji ovog projekta što često nije slučaj. Zbog toga vam želim mnogo turista i puno uspjeha u daljem radu.*», rekao je gospodin Hesse. Članovi Udruženja sportskih ribolovaca «Hazna» iz Gradačca uručili su gospodinu Hesseu zahvalnicu za podršku u promociji i razvoju sportskog ribolova.

Gospodin Hadžidedić je istakao da su partneri u projektu jedinstveni u razvoju turizma ovoga kraja. «*Turizam se može razvijati samo kao destinacija a Bosanska Posavina jeste jedna destinacija. Moramo je dalje proširivati, ne samo kroz lovni i ribolovni turizam, nego i kroz druge oblike selektivnog turizma.*», zaključio je gospodin Hadžidedić.

«*Drago mi je da projekat nosi ovaj naziv. Posavina jeste raj za lov i ribolov. Nastojat ćemo da u budućnosti našu regiju i županiju učinimo što zanimljivijom.*», istakao je gospodin Mijo Matanović.

Ukupna vrijednost projekta iznosi 332.000 eura, od kojih je Evropska unija dodijelila 295.480 eura ili 89% ukupne vrijednosti projekta.

Delegacija Evropske komisije u BiH obilježila Dan ljudskih prava

Aktivisti iz Sarajeva, Banjaluke i Tuzle obilježili su 10. decembra 2008. godine Međunarodni dan ljudskih prava i 60. godišnjicu potpisivanja Univerzalne deklaracije o ljudskim pravima. Ove aktivnosti je podržala Delegacija Evropske komisije u BiH, a organizovali Tuzlanski ured za ljudska prava odjel za mlade "Y", Grupa mladih Helsinškog komiteta za ljudska prava BiH u Sarajevu i Helsinški parlament građana Banjaluka.

Mladi volonteri su održali ulične manifestacije i podijelili povelje i ruže, i druge promotivne materijale. U Sarajevu je kao dio regionalnog sporazuma, grupa dijelila besplatne zagrljaje. Na tablama za pisanje koje su bile postavljene na ulicama, ljudi su pisali poruke mira i prava koja im se svakodnevno krše.

Javni program u centru Tuzle i 5. Festival filma o ljudskim pravima "Preko zidova" bile su glavne aktivnosti u Tuzli. Filmski festival je jedinstveni festival dokumentarnih filmova o ljudskim pravima u Bosni i Hercegovini. Festival pruža širu dimenziju ljudskih prava – političku, ekonomsku i socijalnu – kao jedan od inovativnih načina

promovisanja ljudskih prava u zemlji. Gospođa **Nada Mladina**, predsjednica Opštinskog vijeća Tuzla, otvorila je festival i naglasila njegovu važnost za zaštitu ljudskih prava, za grad i njegove građane. U ime Delegacije Evropske komisije u BiH, gospodin **Vladimir Pandurević**, menadžer programa, gospođa **Branka Rajner**, izvršna direktorica Ureda za ljudska prava i gospodin **Adnan Hasanbegović** iz Centra za nenasilnu akciju Sarajevo obratili su se gostima i izrazili svoju podršku svim aktivnostima na promovisanju zaštite ljudskih prava.

Glavni cilj obilježavanja Međunarodnog dana ljudskih prava kroz pomenute aktivnosti bio je motivisati građane, posebno mlade, da razmišljaju o svojim osnovnim pravima i koliko se ova prava krše ili su zaštićena. Ove aktivnosti su takođe imale cilj da inspirišu ponovno razmatranje činjenice da su jednaka prava za sve ključna za slobodu i stabilnost BiH.

Ove godine sve aktivnosti su podržale Evropska unija, Misija OSCE-a u BiH i Working Title Velika Britanija.

Razumijevanje procesa proširenja

Nedavno je Delegacija Evropske komisije u Bosni i Hercegovini izdala brošuru "Razumijevanje procesa proširenja" s ciljem da promoviše proces evropskih integracija kod građana Bosne i Hercegovine. U formatu praktičnom za čitaoce, ova brošura objašnjava prirodu procesa proširenja i osigurava više informacija o svakoj fazi koju potencijalni kandidati i zemlje kandidati trebaju proći kako bi stekli punopravno članstvo u Evropskoj uniji. Brošura je dostupna i na web stranici Delegacije: www.europa.ba



Studiranje u Evropi – Program Erasmus Mundus

Prezentacije Programa Erasmus Mundus su organizovane na univerzitetima u BiH tokom decembra kao dio EU programa o podizanju svijesti "U susret Evropi". Promociju je organizovala Delegacija Evropske komisije u BiH i Direkcija za evropske integracije BiH. Delegacija je takođe odštampala promotivnu brošuru kako bi što veći broj mladih ljudi u BiH informisala o Programu.

Erasmus Mundus je obrazovni program sa ukupnim ciljem da se unaprijedi kvalitet visokog obrazovanja u Evropi. On poboljšava saradnju sa trećim zemljama kako bi se unaprijedio razvoj ljudskih resursa i promovisao dijalog i razumijevanje između ljudi i kultura. Program Erasmus Mundus pruža stipendije za studente sa visokim prosječkom ocjena kako bi mogli upisati magistarske studije Programa Erasmus Mundus.



Europeanana – jednostavni pristup evropskom kulturnom naslijeđu – Evropska digitalna biblioteka za sve – naučni radnici, stručnjaci i javnost

Europeanana (www.europeanana.eu) je zajednička tačka pristupa kolekciji evropskih biblioteka, arhiva i muzeja iz svih dijelova Evrope. Europeanana pruža direktni online pristup za najmanje 2 miliona tema. Europeanana je jednostavno, ali moćno sredstvo za pristup izvorima istraživanja iz cijele Evrope. Knjige, žurnali, filmovi, mape, fotografije, muzika itd. su dostupni svima za proučavanje i korištenje, uz dozvolu za umnožavanje.

Ekonomska i monetarna unija EU-a proslavlja 1. januara 2009. svoju desetogodišnjicu

"Prošlo je deset godina od kada je donesena odluka sa se uvede jedinstvena valuta u Evropi - euro. 1. januara 2009. euro će slaviti svoj deseti rođendan. Slično kao i proces evropskih integracija u cjelini, i Ekonomska i monetarna unija je bila simultani, vizionarski ali prije svega pragmatičan projekt. Glavi korak u ostvarenju ovog ideala 'čak i bliže unije' između naroda Evrope, ostvaren je kroz blisku saradnju i međusobno približavanje ekonomskih politika i pažljivu tehničku pripremu zemalja EU.

Deset godina poslije, Unija je istorijsko dostignuće na koje svi evropljani mogu biti ponosni. Ne samo da je ovakva unija bez presedana u istoriji, nego je možemo proglasiti i velikim uspjehom. Tokom jedne decenije, euro je bez sumnje postao druga najjača valuta u svijetu, donio je ekonomsku stabilnost, promovisao ekonomsku i finansijsku integraciju, generisao trgovinu i razvoju između svojih članica, a njegov okvir za solidne i održive javne finansije pomaže da se osigura da buduće generacije mogu nastaviti da imaju korist od socijalnih sistema po kojima je Evropa poznata. U isto vrijeme, unutrašnje funkcionisanje Unije i njeno vanjsko djelovanje mogu biti ojačani."

Joaquín Almunia, komesar za ekonomska i monetarna pitanja

http://ec.europa.eu/economy_finance/emu10/index_en.htm



Medijska kampanja povodom Evropske godine kreativnosti i inovacija 2009.

Evropska komisija je 5. decembra 2008. godine počela informativnu kampanju povodom Evropske godine kreativnosti i inovacija 2009. sa sloganom "Zamisli, kreiraj, inoviraj". Cilj ove Evropske godine je promovirati kreativnost i inovativne pristupe u različitim oblastima ljudskih aktivnosti i doprinijeti da Evropska unija bude spremnija za izazove koje nosi svijet globalizacije.

Evropska godina inovacija i kreativnosti (EYCI) ima za cilj da razvije svijest o važnosti kreativnosti i inovacija kao ključnih sposobnosti za lični, socijalni i ekonomski razvoj. Naglašavajući kreativnost i inovacije, EU želi oblikovati budućnost Evrope u globalnom natjecanju unaprijeđujući kreativne i inovativne potencijale svih nas. EU će ponuditi okvir za podizanje svijesti važnim pitanjima i promovirati političku debatu o tome kako unaprijediti evropske kreativne i inovativne potencijale. Kao i za prethodne evropske godine, metode će uključivati pomotivne kampanje, događaje i inicijative na evropskom, nacionalnom, regionalnom i lokalnom nivou.

Službeni početak kampanje organiziran je u Pragu 7. januara, u prisustvu nekoliko komesara i članova Češkog parlameta. Za više informacija posjetite: <http://www.create2009.europa.eu/>